

XU JIYU
AND THE
INTERCULTURAL
COMMUNICATION
BETWEEN
EAST AND WEST

任复兴 主编

中国社会科学出版社

徐继畲与东西方文化汇流

XI JIN
AND THE
INTERCULTURAL
COMMUNICATION
BETWEEN
EAST AND WEST

徐金金 著

中国社会科学出版社

徐金金与东西方文化沟通

练继金与东西方文化汇流

任复兴



任复兴 主编

中国社会科学出版社

92

(京)新登字 030 号

责任编辑:虞和平
责任校对:吕义才 赵光清
封面设计:张鲜花

徐继畲与东西方文化交流
Xu Jiyu yu dongxifang wenhua jiaoliu
任复兴 主编

出版发行 中国社会科学出版社
(北京鼓楼西大街甲 158 号)
邮编 100720 电话 441531
经 销 新华书店
排 版 忻州日报激光照排中心
印 刷 山西省建筑科学研究所印刷厂

850×1168 毫米 32 开本 16.75 印张 6 插页 420 千字
1993 年 9 月第 1 版 1993 年 9 月第 1 次印刷
印数 1—3000 册

ISBN 7-5004-1454-4/K·220 定价:15.00 元



中国近代一些值得注意和令人感兴趣的问题，与徐继畲的轶事密切关联。他的《瀛环志略》向东方启蒙些什么？与《海国图志》、《文明论概略》等有何异同？他与林则徐、倭仁等发生过什么冲突？他在腐败吏治下如何砥砺清廉节操？为什么他被久抑不彰？……海内外数十位专家教授和史学爱好者作了深入探讨，发表诸多独到见解，披露一些历史资料，对中国近代史学领域若干重要“定论”有所突破或提出了质疑，为徐继畲这位“近代东西方文化交流的拓荒者、中国近代世界观的创造者和宗师”，在中国近代政治、经济、教育、外交等领域的巨变中充当的历史角色，作了初步的定位。本书是海内外学者通力合作完成的、大陆第一部关于徐继畲的论著。

徐继畲学术研究会
徐继畲学术论文集

徐向前题

一九八二年五月

徐繼畲老翁遺像



徐繼畲像
(玄孙女徐惠云捐献)

為弘揚三晉文化
做出新的貢獻

題贈徐繼畲與東西文化
交流國際學術討論會

薄一波
一九九一年
七月九日



参加徐继畲与东西方文化交流国际学术讨论会的人员合影

一些值得注意和能引起兴趣的历史问题，与徐继畲的轶事密切相关。他的生涯是一段值得研究的经历。——徐继畲研究的倡者费正清(John K. Fairbank 1907—1991)



当中国开始从西方得到灵感的现代化时，文化交流则是主要源泉。徐继畲是中西方文化交流这块处女地的拓荒者，充当了中国现代世界观的创造者和宗师的历史性角色。——《徐继畲及其瀛环志略》著者龙夫威(Fred W. Drake 1939—)



一粒种子，培养得法，能变成遍地谷子，此种能也。徐公《瀛环志略》一书，可使国人早通知世界，大助日本明治维新，成为强国，亦种能也。
——《清徐松龛先生继畲年谱》著者方闻（1901—）

誓年入塾，窃读乡先正《瀛环志略》书，每思航海西渡，考察拿破仑、华盛顿之战迹，研究卢骚、孟德斯鸠之法理。——《松龛先生全集》编者阎锡山（1883—1960）





1989年11月，徐向前元帅听取了徐士翔关于徐继畲研究的介绍后与其合影。

1991年1月，参加中国革命博物馆徐继畲生平文物展开展式的中顾委秘书长李力安与文物捐献者徐惠云合影。



参加徐继畲讨论
会的海内外学者
到五台县永安村
凭吊徐继畲墓。



海内外学者在东冶镇东
街“司马第”内徐继畲出
生的陋室前合影。(左)

海内外学者在五台县城
徐继畲纪念馆观看徐继
畲穿过、用过的蟒袍和
补子。(下)





1991年7月，美国龙夫威、约瑟夫（左一、右二）、台湾陈存恭（中）、香港潘振雄（左二）等到平遥一中寻访超山书院遗址。

1992年9月，台北赵正楷夫妇（前左一、后左四）、陈存恭夫妇（前左三、后左五）、原毓庭夫妇（后左二、左三）、卢学礼（后左一）、张其祥欢迎第七次访台的龙夫威。



序

我是一个老新闻记者，对近代史研究领域的事情了解不是很多。1990年秋，虽然粗糙但还是很有兴味地读了美国德雷克博士所著经任复兴翻译的《徐继畲及其瀛环志略》。1991年夏，又回家乡参加了徐继畲与东西方文化交流国际学术讨论会。现在论文集《徐继畲与东西方文化交流》即将付梓，应好事者邀请，我在此写几行字说点话，勉强叫作序。

读完这本书，听了那么好的学术发言，我以为，松龛徐继畲先生是历史上率先主张吸收西方文明改造中国社会，并且为官清廉的一位先进人物。改革开放和为政清廉问题，是当前我们国家、我们民族碰到的两个最尖锐最现实的重大问题。从这个意义上说，松龛先生的远见卓识和优良品质，很值得我们后辈们学习、参考。因此，我觉得研究徐继畲很有现实意义。

鸦片战争以后不久，徐继畲就强烈意识到大清帝国及其藩属国受到西方列强严峻挑战，处在“古今一大变局”之中，他忧心如焚地撰写《瀛环志略》，向国人介绍世界的真实面貌，推崇西方先进的政治、经济、文化，主张取法西方文明以图中国之自强。他的这本著作不仅在中国，而且在东方其他一些国家也产生了积极影响。时间已经过去140多年，全球各民族之间的关系更加紧密。当今，任何先进的民族，都不可能仅仅依靠自身创造的文明成果而自立于世

界优秀民族之林。只有敢于和善于吸收人类共同创造的文明成果的民族,才是有光明前途的民族。假如引导人们避开现实,避开世界文明潮流,成天抽象地讨论姓“社”姓“资”的问题,热衷于挑起无谓的争端,人为地制造文化壁垒,孤芳自赏,自绝于世界优秀文明之外,那将是很愚蠢的。我们的党,我们的国家,已经吃够了这方面的教训,再也不能这么干了。徐继畲及其《瀛环志略》的曲折遭遇,为我们科学地处理面临的重大问题提供了一些历史的借鉴。

徐继畲官至福建巡抚,是一省的最高长官,不乏发财的机会。可是他廉谨自守,在职时拒收馈赠的资斧银三四万两;被迫害丢官后,靠教书为生。而且他的祖父、父亲都是五品的府同知,相当于今天的副专员级,也都有廉名。这可以从至今幸存、徐继畲出生的“司马第”的简陋状况看得出来。徐家三代清廉一脉相传的事例说明,即使在封建专制时代的清朝,为政清廉的官员也并不乏其人。似乎这也是清朝统治地位得以巩固,国家相对长治久安,皇朝能够绵延二百六十余年的一个重要原因。“乾坤正气赖支撑”,这是徐继畲的诗句。吸取历史的经验教训,发扬中华民族为政清廉的传统,对于今天消除腐败,加强廉政建设,也是大有裨益的。

世间的事物通常是经过长期量的积累,而后发生急剧的质变。近年来,世界政治格局又呈现出一大变局。有的史学家推断,这一变局预示着东亚的崛起。对我们这个发展中的大国来说,这既是严峻挑战,也是重大机遇。中国应该在东亚崛起中,在未来世界政治、经济、文化格局中,占据与其历史、幅员、人口相称的地位。能不能像徐继畲等当年主张的那样,“兼容并包,智周无外”,大胆吸收人类共同创造的文明成果,迅速发展自己,使中华民族冲在世界前列,再现一个辉煌的时代,这对炎黄子孙的理性应变能力,是一次重大的检验。

1992年8月

序

徐继畲以所著《瀛环志略》而在中国近代史上占有重要地位，这部介绍外国地理历史的十卷著作，在1848年初版时尚无重大影响，但在六七十年代后却成了当时中国人追求新知、力图自强的启蒙读本，对促进中国人认识世界、认识自己起了很大的作用。

徐继畲著作的这一际遇不是偶然的。鸦片战争中，外国侵略者以大炮打开中国的大门，把闭关自守的中国强行拉入世界，拉入世界资本主义体系，但中国的统治阶级对这一形势全无认识。中国皇帝以天下共主自居的旧体系，事实上已遭沉重打击，但统治集团所谓战后的种种检讨和善后措施，全然谈不到对世界和中国的真实情况有新的认识。而且这些措施也大都停留在纸面上，依然是文恬武嬉的泄查局面。《瀛环志略》是徐继畲参考利用西文资料花了五年时间写出的，它介绍了亚、非、欧、美几大洲几十个国家的地理、历史概况，并且推崇一些西方国家的人文制度。这是与中国传统上对世界秩序的观念不相容的。打破这种传统观念，切实认识外部世界，是中国人切实认识自己民族的危机和奋力自强的起点。而要做到这一点，对外国史地人文的介绍往往是有力的武器。当时的先进人士林则徐、魏源、梁廷枏都重视了解外国，他们的《四洲志》、《海国图志》、《海国四说》和徐继畲的《瀛环志略》都是同时代的作品，都具有启发国人睁眼看世界的意义。《瀛环志略》出版后十年，洪仁